

**R á m c o v á z m l u v a o d i e l o č : ..... / 2 0 2 2**  
**na výrobu a dodávku periodickej publikácie (časopisu)**  
uzatvorená podľa § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka

**Článok I.**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**Zhotoviteľ:** **K A S I C O, a.s.**  
Sídlo: Hagarova 9, 831 51 Bratislava  
IČO: 17308267  
IČ DPH: SK2020327914  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,  
oddiel Sro, vložka č. 130/B  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s.,  
pobočka zahraničnej banky  
IBAN: SK26 1111 0000 0000 0010 6291 4005  
Zastúpený: Erik Volár, predseda predstavenstva a generálny  
riaditeľ  
Kontaktná osoba: Mgr. Janka Puskásová  
Tel. č.: 0907 433 601  
e-mail: [obstaravanie@kasico.sk](mailto:obstaravanie@kasico.sk)  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

**Objednávateľ:** **Media Rača, spol. s r.o.**  
Sídlo: Kubačova 21  
IČO: 35 895 586  
IČ DPH: SK2021865197  
Registrácia: OR OS Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 32676/B  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK69 1100 0000 0026 2408 4002  
Zastúpený: Ing. Peter Semanco, konateľ  
Kontaktná osoba: David Slahučka, referent kultúry a komunikácie  
Tel. č.: 02/49 11 24 55  
e-mail: [david.slahucka@raca.sk](mailto:david.slahucka@raca.sk)  
(ďalej len „objednávateľ“)  
(spoločne aj „zmluvné strany“)

**Článok II.**  
**PREDMET ZMLUVY**

Predmetom tejto Rámcovej zmluvy o dielo (ďalej len „zmluva“) je výroba periodickej publikácie a dodanie (časopisu) „**Račiansky výber**“ (diela) a zabezpečenie likvidácie odpadu v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zhotoviteľ vykoná polygrafickú výrobu podľa špecifikácie (príloha č. 2 tejto zmluvy) a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a v prílohách k nej, ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou.

**Článok III.**  
**PODMIENKY VYKONANIA DIELA**

1. Súčasťou tejto zmluvy je aj výrobný harmonogram na obdobie účinnosti zmluvy, t. j. na 6 mesiacov (prvé číslo – január-február 2023). Výrobný harmonogram na mesiace roku 2023 je prílohou č. 3 tejto zmluvy.
2. Objednávateľ vystaví objednávku na každé číslo časopisu a dodá výrobné podklady v súlade s Podmienkami pre zadávanie podkladov k tlači pre zhotoviteľa, ktoré sú neoddeliteľnou prílohou č. 5 tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje dodať zhotoviteľovi tlačové podklady špecifikované v tejto zmluve v termíne uvedenom vo výrobnom harmonograme. Objednávateľ sa zaväzuje dodať kompletne tlačové podklady v požadovaných technických parametroch a zodpovedá za ich obsahovú stránku.
4. Zhotoviteľ zabezpečí pre objednávateľa likvidáciu odpadu v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
5. V prípade dočasného pozastavenia alebo zmeny periodicity oznámi túto skutočnosť objednávateľ zhotoviteľovi s primeraným časovým predstihom písomnou formou.

**Článok IV.**  
**CENA ZA DIELO**

1. Cena celkom za predmet zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom o cenách v platnom znení za celé obdobie účinnosti tejto zmluvy, v ktorej zhotoviteľ zohľadnil všetky súvisiace náklady, ktoré mu pri plnení predmetu zmluvy vzniknú (napr. doručenie periodika na 1 adresu, cena energií, papiera a pod...). Cenu je možné meniť len zmenou DPH.
2. Cena za predmet zmluvy je zmluvnými stranami stanovená na:

1335 EUR bez DPH (jedno vydanie)

267 DPH

**1602 EUR s DPH**

(slovom jedentisíc šesťstodva EUR s DPH)

a bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.

3. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať objednávateľovi dohodnutú cenu za plnenie predmetu zmluvy priebežne, a to na základe zrealizovaných čiastkových objednávok vystavených objednávateľom. Prílohou každej vystavenej faktúry bude dodací list.
4. Cena za príslušné plnenie diela bude objednávateľom zaplatená na základe riadneho daňového dokladu (faktúry), vystaveného zhotoviteľom s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jeho doručenia objednávateľovi.
5. Pri omeškaní platby faktúry je dohodnutý zmluvný úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
6. V prípade nesplnenia si povinností zhotoviteľa dodať dielo v lehotách podľa prílohy č. 3, je tento povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej ceny za dielo (ceny za 6 vydaní) za každý deň omeškania.

**Článok V.**  
**MIESTO A ČAS DODANIA**

Miestom dodania je doručenie na 1 adresu určenú objednávateľom v prílohe č. 3. Objednávateľ najneskôr 3 pracovné dni pred plánovaným termínom tlače každého čísla predmetu zmluvy vystaví zhotoviteľovi objednávku.

**Článok VI.**  
**ĎALŠIE DOJEDNANIA**

Zhotoviteľ bez zbytočného odkladu oznámi objednávateľovi objektívne prekážky, ktoré znemožňujú splnenie predmetu zmluvy v dohodnutom čase plnenia, ako aj okolnosti vedúce k zmene iných dohodnutých podmienok. V prípade, že sú tieto prekážky objektívne (v prípade vyššej moci) a zhotoviteľ ich nemôže ovplyvniť platí, že zhotoviteľ sa nedostal do omeškania.

**Článok VII.**  
**ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo riadne a včas.
2. Vady diela uplatňuje objednávateľ u zhotoviteľa písomne, a to v zmysle Všeobecných obchodných podmienok zhotoviteľa, ktoré sú ako príloha č. 4 neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

**Článok VIII.**  
**SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy musia byť vykonané písomne, a to formou riadne číslovaného dodatku podpísaného zástupcom zmluvnej strany.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.6.2023. Zmluvu možno ukončiť jedným z nasledujúcich spôsobov:
  - a) vzájomnou písomnou dohodou, kde sa dohodne aj spôsob vyrovnania vzájomných záväzkov zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou s mesačnou výpovednou lehotou; výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca bezprostredne nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
  - c) uplynutím doby účinnosti zmluvy,
  - d) odstúpením od zmluvy z dôvodu hrubého porušenia zmluvných podmienok druhou zmluvnou stranou. Za hrubé porušenie zmluvných podmienok sa považuje:
    1. opakované porušenie termínu doručenia na miesto plnenia určené v prílohe č. 3 zo strany zhotoviteľa a/alebo plnenie diela s vadami,
    2. opakované porušenie ustanovenia článku V. zo strany objednávateľa.
3. Všeobecné obchodné podmienky zhotoviteľa sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. V prípade rozporu Všeobecných obchodných podmienok s ustanoveniami tejto zmluvy majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy.
4. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky, a primerane príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných predpisov vzťahujúcich sa k predmetu zákazky.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva jej exempláre s platnosťou originálu.
6. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Informácia o zmluve bude zároveň zverejnená na webovej stránke objednávateľa.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je vážnym prejavom ich pravej a slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni ani za podmienok nápadne nevýhodných pre ktorúkoľvek z nich, obsahu tejto zmluvy zhodne rozumejú a považujú ju za dostatočne určitú. Na základe súhlasu s uvedeným, potvrdzujú jej autentičnosť svojimi podpismi oprávnené osoby.
9. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria prílohy:  
Príloha č. 1 – Cenová ponuka zhotoviteľa  
Príloha č. 2 - Špecifikácia predmetu zmluvy

Príloha č. 3 - Výrobný harmonogram

Príloha č. 4 – Podmienky pre zadávanie podkladov k tlači pre zhotoviteľa

V Bratislave dňa: .15.12:2022

V Bratislave, dňa: 15.12.2022

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....  
Ing. Peter Semanco, konateľ

.....

- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Periodikum:            | Račiansky výber (RV)  |
| 2. Rozsah:                | 16 strán  |
| 3. Náklad:                | 12 600 ks – 1 vydanie   |
| 4. Tlač:                  | 10 vydaní   |
| 5. Farebnosť tlače:       | 4+4   |
| 6. Papier:                | 65g LWC   |
| 7. Výsledný formát:       | 210x297 mm  |
| 8. Väzba:                 | V1  |
| 9. Balenie:               | 100 ks - balík  |
| 10. Vyskladnenie a dovoz: | podľa výrobného harmonogramu a určeného miesta dodania -<br>dodanie na 1 adresu |

### Výrobný harmonogram na rok 2023

<b>Dodanie podkladov do sídla zhotoviteľa:</b>		<b>Vydanie:</b>	<b>Dodanie na miesto plnenia (dodanie na 1 adresu)doplniť adresu do 8:30 hod.:</b>
1.	28.1.2023	RV 1-2	2.2. 2022
2.	22.2.2023	RV 3	27.2.2022
3.	22.3.2023	RV 4	27.3.2022
4.	26.4.2023	RV 5	2.5.2022
5.	24.5.2023	RV 6	29.5.2022
6.	22.6.2023	RV7-8	26.6.2023

#### Príloha 4. Všeobecné obchodné podmienky

Požiadavky na prípravu dát do tlače:

**Podklady dodať vo formáte PDF** súboru vo verzii **PDF 1.3** (kompatibilita Acrobat 4).

Všeobecne sa doporučuje vytvárať Postscript a následne cez Acrobat Distiller do súboru PDF. Dá sa použiť aj export z aplikácie, tu je však potrebné skontrolovať správne nastavenie výstupu.

Všetky tlačové prvky v PDF súbore musia byť v **CMYK**, v stupňoch šedi, či výťazkoch, prípadne definované priamymi farbami **Pantone**. Žiadne prvky nesmú byť definované v RGB alebo LAB priestore a nesmú obsahovať ICC profily (ICC profily sú pri spracovaní RIPom ignorované).

V prípade použitia ICC profilu a následným RIPom u nás môže prísť k nežiadúcim farebným zmenám v dokumente.

Pantone farby musia byť v dokumente jasne a jednotne definované. Pokiaľ je to možné, prednosť má označenie pomocou niektorého z priemyselovo uznávaných systémov priamych farieb, ako sú farby PANTONE. Pri inom označení sa nesmie používať diakritika. Priame farby musia mať správne definovanú pretlač (overprint).

Celkový súčet tónových hodnôt v CMYK (Total Ink Limit) by nemal presiahnuť 300%.

Text tlačný čiernou nesmie byť tvorený z viacerých škálových farieb, ale iba ako 100% čierna (K). Po vytvorení tlačového PDF súboru je potrebné skontrolovať funkciu overprintu, ktorá zabezpečuje, že pod textom nebude „vyseparované“ miesto v podkladovej ploche.

Čiarové kódy, QR kódy a pod. musia byť vytvorené a zadefinované ako 100% čierna (K).

Všetky použité **písma** musia byť vložené do dokumentu (**All Fonts Embedded**).

Každá stránka musí obsahovať **spadávk**, ak sa v grafike nachádza kresba zasahujúca do orezu. Spadávk musí byť minimálne 3 mm. Odsadenie orezových značiek minimálne 6 bodov.

Pri výrobe tlačového PDF v InDesign, musí byť spadávka minimálne 3 mm a nesmie v nej byť zahrnutá farebná škála.

Stránky musia byť **vycentrované na stred**, čitateľné, pozitívne, jednotlivito postavené na portrait, v žiadnom prípade ako dvojstrany, radené za sebou zostupne, súbory pomenovať zhodne s číslami strán v dokumente /001\_016.pdf/.

Obrázky by mali mať **rozlíšenie 300 dpi**. Perovky, texty, značky, logá, kreslená grafika by mali byť definované **vektormi 1200 dpi**.

Pri **väzbe V2** treba počítať s odsadením grafiky na rube obálky, tak aby nezasahovala do frézy, aby chytilo lepidlo (je potrebné počítať s odsadením grafiky na rube obálky o cca 3-5 mm). To sa týka aj prvej a poslednej strany knižného bloku.